



ASSOCIATION SUISSE-JAPON
SECTION SUISSE ROMANDE 日本・スイス協会ロマンド支部

Genève, le 11 septembre 2014

Conférence du Dr. Jean-Michel Wissmer

« Heidi au Japon : une histoire d'amour »

L'Association Suisse-Japon, section Suisse Romande a le plaisir de vous convier à une conférence du Dr. Jean-Michel Wissmer. La conférence aura lieu le

**Mardi 23 septembre 2014 à 19h
au Lyceum Club International, Promenade du Pin 3, 1204 Genève**

Entrée libre, sans inscription, dans la limite des places disponibles

Essayiste, romancier et dramaturge, le Dr. Jean-Michel Wissmer a longtemps enseigné le français et l'espagnol au Collège de Genève, et a collaboré avec les universités de Genève et de Lausanne ainsi qu'avec plusieurs institutions mexicaines.

Il s'est en effet spécialisé dans les études coloniales hispano-américaines avec deux livres sur la poétesse baroque Sor Juana Inés de la Cruz, dont *La Religieuse mexicaine*, un roman, *Emmenez-moi à l'Ange !*, et une pièce de théâtre, *Songe d'une Soeur*, jouée en hiver 2010 au théâtre Pitoëff à Genève. Il est également l'auteur d'un roman sur l'Amérique, *La Poupée Katchina*.

Revenant à ses origines helvétiques, il a récemment publié chez Metropolis *Heidi. Enquête sur un mythe suisse qui a conquis le monde*, un essai qui analyse les origines de ce texte suisse emblématique en le situant dans son contexte historique, social et littéraire, et dont un chapitre est consacré au Japon. Il est également responsable de la nouvelle édition d'un roman oublié de Johanna Spyri, *Sans Patrie (l'Histoire qui annonce Heidi)*, dont il a signé la préface et qui va paraître tout prochainement aux éditions Cabedita.

Au printemps 2014 il a été invité avec le Dr. Takashi Kawashima au stand japonais du Salon du Livre de Genève pour parler de la réception de *Heidi* au Japon.

Si le roman de Spyri publié en 1880 est devenu rapidement un best-seller traduit dans presque toutes les langues, rien n'est comparable à la véritable passion qu'entretiennent les Japonais avec cette histoire. Il nous rappellera les grandes étapes de cette *love story* depuis la première publication japonaise de 1920 jusqu'au dessin animé de Isao Takahata (qui a redonné un nouveau visage à l'héroïne), et nous aidera à comprendre les raisons de cet engouement reprenant les théories émises dans son livre et celles du Dr. Kawashima.